

¹Adam, Sheth, Enosh, ²Kenan, Mahalaleel, Jered, ³Henoch, Methuselah, Lamech, ⁴Noah, Shem, Ham, and Japheth. ⁵The sons of Japheth; Gomer, and Magog, and Madai, and Javan, and Tubal, and Meshech, and Tiras. ⁶And the sons of Gomer; Ashchenaz, and Riphath, and Togarmah. ⁷And the sons of Javan; Elishah, and Tarshish, Kittim, and Dodanim. ⁸The sons of Ham; Cush, and Mizraim, Put, and Canaan. ⁹And the sons of Cush; Seba, and Havilah, and Sabta, and Raamah, and Sabtecha. And the sons of Raamah; Sheba, and Dedan. ¹⁰And Cush begat Nimrod: he began to be mighty upon the earth. ¹¹And Mizraim begat Ludim, and Anamim, and Lehabim, and Naphtuhim, ¹²And Pathrusim, and Casluhim, (of whom came the Philistines,) and Caphthorim. ¹³And Canaan begat Zidon his firstborn, and Heth, ¹⁴The Jebusite also, and the Amorite, and the Girgashite, ¹⁵And the Hivite, and the Arkite, and the Sinite, ¹⁶And the Arvadite, and the Zemarite, and the Hamathite. ¹⁷The sons of Shem; Elam, and Asshur, and Arphaxad, and Lud, and Aram, and Uz, and Hul, and Gether, and Meshech. ¹⁸And Arphaxad begat Shelah, and Shelah begat Eber. ¹⁹And unto Eber were born two sons: the name of the one was Peleg; because in his days the earth was divided: and his brother's name was Joktan. ²⁰And Joktan begat Almodad, and Sheleph, and Hazarmaveth, and Jerah, ²¹Hadoram also, and Uzal, and Diklah, ²²And Ebal, and Abimael, and Sheba, ²³And Ophir, and Havilah, and Jobab. All these were the sons of Joktan. ²⁴Shem, Arphaxad, Shelah, ²⁵Eber,

¹آدَمُ، شِيثُ، أَنْوَشُ، ²قَيْنَانُ، مَهْلَلِيلُ، يَارَدُ، ³أَخْنُوخُ، مَثُوشَالَحُ، لَامَكُ، ⁴نُوحُ، سَامُ، حَامُ، يَاقَتُ. ⁵بَنُو يَاقَتَ، جُومَرُ وَمَاجُوجُ وَمَدَائِي وَبَاوَانُ وَتُوبَالُ وَمَاشِكُ وَتِيرَاسُ. ⁶وَبَنُو جُومَرَ، أَشْكِنَازُ وَرِيفَاثُ وَتُوجَرْمَةُ. وَبَنُو بَاوَانَ، أَلِيشَةُ وَتَرْشِيشَةُ وَكَيْتِيمُ وَدُودَانِيمُ. ⁸بَنُو حَامَ، كُوشُ وَمِصْرَايِمُ وَقُوطُ وَكَتْعَانُ. ⁹وَبَنُو كُوشَ، سَبَا وَحَوِيلَةُ وَسَبْتَا وَرَعْمَا وَسَبْتَكُ. وَبَنُو رَعْمَا، سَبَا وَدَدَانُ. ¹⁰وَكُوشُ وَلَدَ نِمْرُودَ الَّذِي ابْتَدَأَ يَكُونُ جَبَّارًا فِي الْأَرْضِ. ¹¹وَمِصْرَايِمُ وَلَدَ لُؤْدِيمَ وَعَيْتَايِمَ وَلَهَايِمَ وَفَثُوجِيمَ ¹²وَقَثْرُوسِيمَ وَكَسْلُوجِيمَ الَّذِينَ خَرَجَ مِنْهُمْ فِلِسْتِينُومُ وَكَفْثُورِيمُ. ¹³وَكَتْعَانُ وَلَدَ صَيْدُونَ بِكَرَّتِهِ، وَجِنَا وَالْيُوسِييَ وَالْأَمُورِيِّ وَالْجِرْجَاشِيِّ ¹⁵وَالْجَوِّيَّ وَالْعَزْقِيَّ وَالسِّيْنِيِّ ¹⁶وَالْأَرَوَادِيَّ وَالصَّمَارِيِّ وَالْحَمَاتِيَّ. ¹⁷بَنُو سَامَ، عِيلَامُ وَأَشُورُ وَأَرْفَكْشَادُ وَلُودُ وَأَرَامُ وَعُصُوصُ وَخُولُ وَجَاتَرُ وَمَاشِكُ. ¹⁸وَأَرْفَكْشَادُ وَلَدَ شَالَحَ وَشَالَحُ وَلَدَ غَايِرَ. ¹⁹وَلِغَايِرَ وَلَدَ ابْنَانِ اسْمُ الْوَاحِدِ قَالِحُ، لِأَنَّ فِي آبَائِهِ قُوسِمَتِ الْأَرْضُ. وَاسْمُ أَخِيهِ يَفْقَطَانُ. ²⁰وَيَفْقَطَانُ وَلَدَ أَلْمُودَادَ وَشَالَفَ وَخَصْرَمُوتَ وَبَارَحَ وَهَدُورَامَ وَأَوْرَالَ وَدِقْلَةَ ²²وَعَيْتَالَ وَأَبِيمَائِلَ وَسَبَا وَأُوفِيرَ وَحَوِيلَةَ وَتُوبَابَ. كُلُّ هَؤُلَاءِ بَنُو يَفْقَطَانَ. ²⁴سَامُ، أَرْفَكْشَادُ، شَالَحُ، ²⁵غَايِرُ، قَالِحُ، رَعُو، سَرُوجُ، نَاحُورُ، تَارَحُ، ²⁷أَبْرَامُ وَهُوَ إِبْرَاهِيمُ. ²⁸وَابْنَا إِبْرَاهِيمَ إِسْحَاقُ وَإِسْمَاعِيلُ. ²⁹هَذِهِ مَوَالِيدُهُمْ. يَكُرُ إِسْمَاعِيلُ، تَبَاوُثُ، وَقِيدَارُ وَأَدْنِيِيلُ وَمِيسَامُ ³⁰وَمِشْمَاغُ وَدُومَةُ وَمَسَا وَخَدَدُ وَتِيمَاءُ ³¹وَبَطُورُ وَتَافِيسُ وَقِدْمَةُ. هَؤُلَاءِ هُمُ بَنُو إِسْمَاعِيلَ. ³²وَأَمَّا بَنُو قَطُورَةَ سُرِّيَّةِ إِبْرَاهِيمَ فَإِنَّهَا وَلَدَتْ، زَمْرَانَ وَبَشْشَانَ وَمَدَانَ وَمِذْيَانَ وَيَسْبَاقَ وَشُوحَا. وَابْنَا يَفْشَانَ سَبَا وَدَدَانُ. ³³وَبَنُو مِذْيَانَ، عَيْفَةُ وَعِيفَرُ وَخَنُوكُ وَأَيْدَاغُ وَالْدَعَةُ. فَكُلُّ هَؤُلَاءِ بَنُو قَطُورَةَ. ³⁴وَوَلَدَ إِبْرَاهِيمُ إِسْحَاقَ وَابْنَا إِسْحَاقَ، عَيْسُو وَإِسْرَائِيلَ. ³⁵بَنُو عَيْسُو، أَلِيقَارُ وَرَعُوعِيلُ وَيَعُوشُ وَيَعْلَامُ وَفُورُخُ. ³⁶بَنُو أَلِيقَارَ، تِيمَانَ وَأُومَارُ وَصَفِي وَخَعْنَامُ وَقِتَارُ وَنَمْتَاغُ وَعَمَالِيْقُ. ³⁷بَنُو رَعُوعِيلَ، تَحْتُ وَرَارُحُ وَشَمَّةُ وَمِرَّةُ. ³⁸وَبَنُو سَعِيرَ، لُوطَانَ وَشُوبَالَ وَصِبْعُونُ وَعَنَى وَدِيبْشُونُ وَابْصُرُ وَدِيشَانَ. ³⁹وَابْنَا لُوطَانَ، حُورِي وَهُوَمَامُ. وَأَخْتُ لُوطَانَ تَمْنَاغُ. ⁴⁰بَنُو شُوبَالَ، عِلْبَانُ وَمَتَاخَةُ وَعَيْبَالُ وَشَفِي وَأَوْتَامُ. وَابْنَا صِبْعُونُ، أَنَبَةُ وَعَنَى. ⁴¹ابْنُ عَنَى دِيشُونُ، وَبَنُو دِيشُونُ، حَمْرَانُ وَأَسْبَانُ وَشِرَّانُ وَكَرَّانُ. ⁴²بَنُو ابْصُرَ، بَلْهَانُ

Peleg, Reu,²⁶ Serug, Nahor, Terah,²⁷ Abram; the same is Abraham.²⁸ The sons of Abraham; Isaac, and Ishmael.²⁹ These are their generations: The firstborn of Ishmael, Nebaioth; then Kedar, and Adbeel, and Mibsam,³⁰ Mishma, and Dumah, Massa, Hadad, and Tema,³¹ Jetur, Naphish, and Kedemah. These are the sons of Ishmael.³² Now the sons of Keturah, Abraham's concubine: she bare Zimran, and Jokshan, and Medan, and Midian, and Ishbak, and Shuah. And the sons of Jokshan; Sheba, and Dedan.³³ And the sons of Midian; Ephah, and Epher, and Henoah, and Abida, and Eldaah. All these are the sons of Keturah.³⁴ And Abraham begat Isaac. The sons of Isaac; Esau and Israel.³⁵ The sons of Esau; Eliphaz, Reuel, and Jeush, and Jaalam, and Korah.³⁶ The sons of Eliphaz; Teman, and Omar, Zephi, and Gatam, Kenaz, and Timna, and Amalek.³⁷ The sons of Reuel; Nahath, Zerah, Shammah, and Mizzah.³⁸ And the sons of Seir; Lotan, and Shobal, and Zibeon, and Anah, and Dishon, and Ezer, and Dishan.³⁹ And the sons of Lotan; Hori, and Homam: and Timna was Lotan's sister.⁴⁰ The sons of Shobal; Alian, and Manahath, and Ebal, Shephi, and Onam. And the sons of Zibeon; Aiah, and Anah.⁴¹ The sons of Anah; Dishon. And the sons of Dishon; Amram, and Eshban, and Ithran, and Cheran.⁴² The sons of Ezer; Bilhan, and Zavan, and Jakan. The sons of Dishan; Uz, and Aran.⁴³ Now these are the kings that reigned in the land of Edom before any king reigned over the children of Israel; Bela the son of Beor: and the

وَرَعَوَانُ وَيَعْقَانُ. وَابْنَا دَيْسَانَ، عُوصُ وَآرَانُ.⁴³ هَؤُلَاءِ هُمُ الْمُلُوكُ الَّذِينَ مَلَكُوا فِي أَرْضِ أَدُومَ قَبْلَمَا مَلَكَ مَلِكُ لِبْنِي إِسْرَائِيلَ، بَالَعُ بْنُ بَعُورَ. وَاسْمُ مَدْيَنِيهِ دِنْهَابُ.⁴⁴ وَمَاتَ بَالَعُ قَمَلَكُ مَكَاتُهُ يُوبَابُ بْنُ زَارَحَ مِنْ بُصْرَةَ.⁴⁵ وَمَاتَ يُوبَابُ قَمَلَكُ مَكَاتُهُ خُوشَامُ مِنْ أَرْضِ التِّيمَانِيِّ.⁴⁶ وَمَاتَ خُوشَامُ قَمَلَكُ مَكَاتُهُ هَدْدُ بْنُ بَدَدَ الَّذِي كَسَرَ مَذْيَانَ فِي يَلَادِ مُوَابَ، وَاسْمُ مَدْيَنِيهِ عَوِيْثُ وَمَاتَ هَدْدُ قَمَلَكُ مَكَاتُهُ سِمْلَةُ مِنْ مَسْرِيقَةَ.⁴⁸ وَمَاتَ سِمْلَةُ قَمَلَكُ مَكَاتُهُ سَاوُلُ مِنْ رَحُوبِ النَّهْرِ.⁴⁹ وَمَاتَ سَاوُلُ قَمَلَكُ مَكَاتُهُ بَعْلُ خَاتَانَ بْنِ عَكْبُورَ.⁵⁰ وَمَاتَ بَعْلُ خَاتَانَ قَمَلَكُ مَكَاتُهُ هَدْدُ، وَاسْمُ مَدْيَنِيهِ قَاعِي، وَاسْمُ امْرَأَتِهِ مَهِيْطَنْبِيلُ بِنْتُ مَطَرٍ بِنْتُ مَاءِ ذَهَبٍ.⁵¹ وَمَاتَ هَدْدُ. فَكَاتَتْ أَمْرَأُ أَدُومَ، أَمِيرُ تَقْمَاعَ، أَمِيرُ غَلَوَةَ، أَمِيرُ تَيْسِتَ،⁵² أَمِيرُ أَهْلِيْبَامَةَ، أَمِيرُ أَيْلَةَ، أَمِيرُ فَيْئُونَ،⁵³ أَمِيرُ قَتَارَ، أَمِيرُ تَيْمَانَ، أَمِيرُ مِبْصَارَ،⁵⁴ أَمِيرُ مَجْدَيْبِيلَ، أَمِيرُ عَيْرَامَ. هَؤُلَاءِ أَمْرَاءُ أَدُومَ.

name of his city was Dinhabah.⁴⁴ And when Bela was dead, Jobab the son of Zerah of Bozrah reigned in his stead.⁴⁵ And when Jobab was dead, Husham of the land of the Temanites reigned in his stead.⁴⁶ And when Husham was dead, Hadad the son of Bedad, which smote Midian in the field of Moab, reigned in his stead: and the name of his city was Avith.⁴⁷ And when Hadad was dead, Samlah of Masrekah reigned in his stead.⁴⁸ And when Samlah was dead, Shaul of Rehoboth by the river reigned in his stead.⁴⁹ And when Shaul was dead, Baalhanan the son of Achbor reigned in his stead.⁵⁰ And when Baalhanan was dead, Hadad reigned in his stead: and the name of his city was Pai; and his wife's name was Mehetabel, the daughter of Matred, the daughter of Mezahab.⁵¹ Hadad died also. And the dukes of Edom were; duke Timnah, duke Aliah, duke Jetheth,⁵² Duke Aholibamah, duke Elah, duke Pinon,⁵³ Duke Kenaz, duke Teman, duke Mibzar,⁵⁴ Duke Magdiel, duke Iram. These are the dukes of Edom.